

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO IX.—NUMERO 449

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 25 de Octubre de 1903

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

LAS REFORMAS EN HACIENDA

De los ministerios que constituyen el Gobierno de la nación, no cabe dudar que el más importante es el de Hacienda, porque él es la demostración más palpable del estado económico del país.

En la hacienda española ha venido imperando hasta la fecha la más perturbadora gestión por la razón sencilla de que los políticos que por aquel ministerio han pasado, si se significaron como *arbitristas* recaudando dinero á todo trance, pocos, muy pocos se distinguieron como *hacendistas*, obteniendo el peculio por medios científicos y luego de hacer un detenido estudio de los beneficios ó perjuicios que para el Estado pudieran reportar sus disposiciones; y de aquí el qué, mientras el arbitrista estrangula al pueblo con el lazo corredizo de injustificados impuestos para pretender nivelar el presupuesto nacional, el hacendista analiza, examina y adopta las economías que puede introducir sin dañar á nadie, lo que constituye una ciencia político financiera no al alcance de todas las inteligencias.

Al ilustrado gallego Excelentísimo Sr. D. Augusto González Besada estábale reservado el honor de distinguirse como modelo de los ministros de Hacienda, cargo que desempeña en el actual Gabinete, y con sus iniciativas no solo introdujo economías de consideración en las dependencias de todos los ministerios desterrando gastos superfluos, sino que en el arreglo del personal de su ministerio logró dar entrada á funcionarios idóneos que, merced á la rectitud y

buen criterio del Sr. González Besada, pueden contar con que su porvenir está ya asegurado, porque cabe asegurar que de hoy para siempre cesó aquella anarquía de trasiegos y ceses de empleados que tenía en una continua incertidumbre á los que prestaban sus servicios en las oficinas de Hacienda, como todavía sucede con los individuos que se hallan colocados en otras dependencias del Estado, porque como los condenados á remar en galeras vense siempre con la cuerda al cuello.

Las sabias disposiciones del señor Besada y las enhorabuenas que unánimemente recibe son para nosotros de satisfacción doble, primeramente porque es un hijo de Galicia quien realizó lo que todos tenían realizar, y después porque se da el caso de que el señor González Besada es un compañero de letras muy estimable, pues así como en su erudita obra *Historia crítica de la literatura gallega* se manifestó historiógrafo, arqueólogo y polígrafo, en sus trabajos sobre economía política y estudios sociólogos-mercantiles ha dado pruebas de conocer profundamente las leyes de una bien entendida administración hacendista aplicada á las naciones.

El exgobernador de Pontevedra y exsubsecretario de Hacienda no ha defraudado las esperanzas que en él se habían fundado, y bien puede decir el novel ministro que se ha ganado por sus propios merecimientos el señalado puesto que ocupa en el actual Gabinete donde hay también otros gallegos de alta significación.

Como antes dijimos las reformas introducidas en la Hacienda normalizan la situación de ésta y ga-

rantizan la estabilidad de los empleados, y este paso gigantesco dado en favor de los que trabajan y que hasta ahora vivían en una inacabable agonía, bien merece que quien denodadamente lo dió sea objeto de toda suerte de elogios, que por muchos que se le tributen nunca expresarán bastantemente el bien que reportó.

CANDIDATURA POPULAR

La candidatura que nuestro muy estimado colega *El Noroeste* patrocinaba, ha sufrido una ligera modificación.

En lugar del Sr. D. Manuel Ramírez Trujillo que con insistencia rogó que lo eliminasen de la lista, figura el joven letrado D. José Pan Español de Soraluca, al que correspondió en suerte dejar la concejalia en el sorteo últimamente verificado.

El Sr. Pan reúne condiciones de ilustración poco comunes y su continuación en el Ayuntamiento será vista con agrado por el pueblo.

Dícese que frente esta candidatura popular independiente y la republicana, en la cual hay también nombres prestigiosos, se presentará otra de carácter ministerial, en cuya elaboración se ocupan en el Gobierno civil elementos adictos á determinados políticos.

Prepáranse, por lo visto, sorpresas; pero téngase cuidado, porque la capital se diferencia mucho de las aldeas y ciertos procedimientos no pueden emplearse sin peligro, pues, como la dinamita, están predispuestos á explotar al más ligero rozamiento.

COSAS DE LA POLÍTICA

Siempre nos ha repugnado la política, y si con ella transigimos es porque la consideramos como uno de esos grandes males que se dicen necesarios, como otros vicios que por la licencia en las costumbres, han llegado también á constituir una necesidad, más ó menos perentoria é inexcusable conforme el modo de ser y de vivir de los individuos.

Pero el que transijamos con aquel mal no nos priva el que censuremos las demasías á que da lugar, y antes bien nos impone el deber de afejar la conducta de los que para fines egoístas hacen uso de la política hiriendo reputaciones de personalidades que, si bien están muy en alto colocadas, no por ello dejan de recibir los dardos que se les dirigen con protestas de los más y aplauso de los menos, que hay en el vulgo mezclados con los hombres de honradez y decoro seres de espíritu mezquino corroidos de la envidia.

Comprendemos el ensañamiento cuando es impulsado por la impetuosidad de las pasiones en defensa de grandes causas, pero esas parodias de odios africanos y rencores montescos por actos de poca ó ninguna trascendencia como, por ejemplo, que en un municipio figure éste ó el otro concejal, las conceptuamos tan ridículas, tan avecinadas á lo bufo que nos parece que á gritos reclaman música de Offembah.

En cambio, no podemos menos de anatematizar á corporaciones que como nuestra Diputación provincial, se componen de unos cuantos compadres para quienes lo de menos es el bien de los pueblos que representan y lo más su propio interés, repartiendo á su voluntad mercedes sean ó no justificadas; transigiendo con amaños, chanchullos y corruptelas de toda especie; concediéndose caminos vecinales para dar fácil acceso á sus posesiones; dando por buenas carreteras cuya reparación no se ajusta á las condiciones de la subasta y otras porquerías por el estilo, todo ello atento al imperativo mandato de cualquier cacique que, oficiando de mayoral de ingenio, distribuye trallazos y los trata del modo que ellos á sus inconscientes electores: como negros.

Y todas estas son cosas de la política, especie de sibila rodeada de objetos que aparentan ser cosa sobrenatural y no es todo ello más que pura trampa.

LIGA DE AMIGOS DE LA CORUÑA

Esta nueva sociedad celebró junta el domingo anterior y reforzó su directiva con algunos entusiastas convecinos.

En la misma se trató de la formación de una banda de música popular y se está ya en gestiones con varios músicos para constituir la.

Para el objeto en una de las próximas sesiones, tal vez en la de hoy, se presentará por un señor vocal la siguiente proposición:

Banda popular—Formarán dicha banda: 10 músicos de 1.^a á razón de pesetas 1'50 diarias; 15 de 2.^a á 1'25 pesetas diarias; 15 de 3.^a á 1 peseta diaria y un director con 5 pesetas al día, ó sean 40 músicos.

La dirección se le ofrecerá al Sr. D. José Braña Muiños, y en el caso que este reputado músico no pueda aceptar, se ha pensado en el profesor D. Constantino Castro Chané.

La directiva no ceja en sus pretensiones y trata de que en breve se traduzcan en reales sus proyectos del presente.

Fanatismo

No hay nada más perjudicial en toda idea, sea cual fuere, que el fanatismo, porque ciega é impide ver las cosas tal y como son.

Al fanatismo religioso y al político puestos en pugna, se debe que cientos de veces las calles y los campos se hayan regado con sangre de hermanos, y él ha sido causa de que, pocos días hace, se diera en Bilbao el poco edificante espectáculo de que se arremetiesen republicanos y carlistas, sin respeto al acto religioso de la procesión que se celebraba.

Cuando la tolerancia recíproca falta, y se desconoce la cultura, y se da paso á la ira, desaparece todo miramiento y suceden casos como el de referencia que todos lamentamos, porque al través de ellos vemos que no todo es en defensa de la fé religiosa como los antiguos mártires, sino brabuadas del amor propio ó alardes de fiereza que sientan mal en quienes debieran prescindir de la fuerza bruta para atender á la inteligencia.

Escuela Regional Gallega de Declamación

Esta colectividad artística está procediendo á su reorganización y en breve someterá á la aprobación del Gobernador el reglamento porque habrá de regirse.

Los entusiastas jóvenes que forman esta agrupación proyectan

reanudar sus tareas, y para el objeto tienen en ensayo varias obras que pondrán en escena alternando con las comedias gallegas ya representadas y otras que reciban.

Deseamos que los animosos jóvenes no decaigan en su entusiasmo y que continúen la senda que emprendieron con tanto éxito.

REINO DE GALICIA

CORUÑA (1)

Descripción de esta ciudad y del seno Brigantino

El gran seno que forma el occidente al frente de la Coruña, en donde comunica esta ría con la de Betanzos, puente de Eume y la del Ferrol, perdiéndose en ellas el río Mero, el Mandeo, el Mende, el Eume y el Tubia, está dominado por un país rico de los más deliciosos y mejor poblados de España, se la da á este gran valle el nombre de las *Mariñas*, y por ser demasiado interesante acompañamos su carta topográfica levantada por el Dr. Fontán. Si el país de las Mariñas es interesante, no lo son menos las tres rías que lo hermocean, cuyos habitantes festivos y alegres son muy inclinados á la navegación, la riqueza de esta ciudad y su comarca, aumentó considerablemente desde el año 1563, en que el Sr. D. Felipe II fijó en ella la capital, trayendo la Audiencia, Capitanía general, Intendencia y demás oficinas superiores de Galicia, y mucho más desde que se establecieron en la misma capital los correos marítimos. Estos se trasladaron al Ferrol en 1802, y aquellas autoridades á Santiago en enero de 1825.

Apesar de cuanto dijo D. José Cornide, con respecto á la etimología del nombre de esta ciudad, que los romanos llamaron Brigantium Flaviium, nos inclinamos á creer que se equivocó este señor pues su nombre primitivo es Oruña, cuyo apellido aun vemos hoy en Galicia, y no derivado del latino Columna, como dijo aludiendo á la torre de Hércules, la cual es obra de los fenicios como todas las que se hallan por las Rías bajas pues es incontestable que cuando los romanos llegaron á fuerza de trabajos á visitar estas costas, hallaron por do quiera las huellas de la civilización de aquellos dueños de las artes y las ciencias, pasáronse de las hermosas ciudades que los gallegos tenían construídas ya en la ría de la Coruña, ya en la del Ferrol, y más que todo la antigua Flavio-Lambre (hoy Betanzos) y aunque también en duda, el gran puente de Eume que si nos bajamos á investigar y hemos de creer á hombres eruditos, esa obra fué hecha por los gallegos mucho después de la invasión romana. Es una desgracia el que nos quieran hacer creer que todas las grandes obras que existen en Galicia que son muchas, y

(1) De la adición á la *Historia general del Reino de Galicia*, por el P. Seguin. (1800 á 1843)

aun en España fueron hechas por los romanos, estamos tentados á creer que dentro de doscientos años habrá quien diga que el arsenal del Ferrol fué obra de romanos, y que la grande obra que el comercio de la Coruña hizo en re-vestir la torre de Hércules en 1791 se le dé el mismo origen, repetimos que es una desgracia el decirnos que el magnífico puente de Orense es obra de aquellos antiguos usurpadores, como si en Galicia faltaran hombres doctos en todas las carreras de la ilustración como más arriba hemos demostrado.

No obstante la respetable autoridad de nuestro paisano el Sr. Cornide, nos consta por innumerables documentos que este puerto de la Coruña, era uno de los más frecuentados de Galicia en tiempo de los fenicios ó cartaginenses, y lo acreditan los muchos faros que en sus costas se ven, pues Molina en su descripción de este reino, cuenta 53 y aun no los comprende todos. El fuerte castillo de San Antón que defiende el puerto, está situado á los 43° 22' 33" de latitud N. y á los 4° 41' 00" de longitud O. es prisión de estado: Compónese de dos trozos esta población, la alta que es la primitiva, estaba amurallada, cuyo coste pagó la reina D.^a Juana que allí se embarcó para Alemania, atendido á que las que había eran de poca resistencia, estaba alojada esta reina en el convento de Franciscos.

El almirante inglés, Draque, de orden de su gobierno vino á sitiar esta plaza para formar en ella un peñón que permite su posición topográfica, colocó una batería de 12 piezas en donde está la capilla de la Atocha, y batió en

brecha el ángulo agudo que presenta por aquella parte el baluarte de Toledo que cae á la Estrada. Como eran las murallas viejas y sin fosos, consiguió hacer brecha practicable, pero desgraciado todo el que por ella subió, allí dejó de existir, pues hasta el bello sexo tomó las armas para ayudar á sus padres y hermanos, á defender la población, que como sucedió al Ferrol en 1800, se hallaba con muy pocas tropas de guarnición; pero con todo, el inglés tuvo que reembarcarse aprisa, pues de lo contrario hubieran caído en poder de las numerosas tropas que bajaban de la provincia sobre ellos. Desde entonces se celebra el 8 de agosto la fiesta conocida con el nombre de María Pita, esta noble amazona, joven, viendo á su tierno esposo muerto á la boca de la brecha, y subiendo al mismo tiempo un coronel inglés con la bandera de su regimiento en la mano, gritando ¡viva la Gran Bretaña! y clavando en el suelo dicha bandera, recibió una pedrada en la frente la cual le mató, dirigida por la mano vengadora de aquella coruñesa, por lo cual el rey Felipe II la premió con el empleo de alférez y paga de uno de infantería. Al ver esto los soldados ingleses huyen despavoridos, cobran aliento los de adentro y con sus arcabuces defienden la brecha hasta que en aquella misma noche recibieron el dicho auxilio.

Estuvo también en esta ciudad el rey D. Pedro, apellidado el Justiciero, que reunió en el puerto una gran escuadra que lo condujo á Bayona de Francia cuando estaba en poder de los ingleses. Otros reyes también honraron con su visita esta hermosa población,

particularmente la dinastía de la casa de Austria.

Se han construido muchos buques en el arsenal de la Palloza para el comercio; pero desde el año 17 que se construyó el famoso bergantín el *Mejor Coruñés*, decayó este arsenal hasta el punto de anonadarse completamente, cuyas ruinas se ven con dolor. Por este tiempo progresó mucho el hermosísimo arrabal de Santa Lucía que empezó á existir con los correos marítimos.

Es esta población de las más hermosas de España y la más bella de Galicia, se lo indican al viajero las famosas casas de campo, que á dos leguas de distancia encuentra sembradas aquí y allá, anunciándole que se va acercando á un pueblo en donde se hermanan al gusto, las comodidades y las riquezas, tiene también un bonito arrabal nombrado Riazor.

La industria principal es de lencería, pues además de la fábrica de manteletería, de que se surtía la casa real hay en la población 113 telares de lienzos, dos fábricas de sombreros, una de jarcias, otra de cristales, tres de jabón, una de tejidos de algodón, otra de tabacos, otra de conservas alimenticias, una fundición en grande escalce para todos metales, y bastantes de salazón de todas clases de pescado.

Es patria del célebre Cornide y de D. Luis Guliel y Peralta, camarista de Castilla y doctísimo jurisconsulto, de Francisco de Trillo y Figueroa que escribió la *Napolicea*, poema heróico del gran Capitán y la *Historia política del rey católico*.

— 132 —

tan perjudiciales á los intereses por los caales estaba obligada á velar.

Acudió pues á dar sus órdenes en previsión de que todo estuviere pronto para el almuerzo, que tenía lugar invariablemente entre once y doce de la mañana. Desde el primer día procuró que en lo general el régimen fuese sustancialmente el mismo seguido anteriormente, tratando únicamente de introducir en él alguna agradable modificación, para lo cual no se desdénaba de añadir los más de los días algún postrecito de su especial invención.

Por lo que respecta á la alimentación de las gentes de trabajo cuidó con especial esmero el procurársela buena y abundante, porque inflexible en lo que tenía derecho á exigir lo era también en cuidar que no se escasease nada á quienes llenaban rudos deberes.

Era ciertamente un verdadero tesoro el que los Sres. de Orsi se habían encontrado al depararles la Providencia persona tal de las cualidades de Luisa y no se recataban de manifestar su gozo por ello, aumentado con el que miraban reverberar en los ojos de las pequeñas idolátricamente apasionadas ya de su institutriz. Reinaba pues el contento entre los individuos de aquella familia, aunque no en todos. Nube sombría cubrió la frente de Leonor durante el almuerzo y ni una sola palabra salió de sus labios. En vano su madre le proponía á

— 129 —

petuosa al paso que con la vista parecía como que animase á Luisa á proseguir.

—Mi enseñanza—continuó ella—ha de ser ante todo práctica; la teoría vendrá después y no hay ninguna mejor que la que se deduce de los hechos.

Por ejemplo, para inculcarles las nociones de la moral—basada para ser verdadera en las enseñanzas de nuestra santa Religión—que mejor libro pudiera por de pronto poner ante sus ojos que el admirable espectáculo de la naturaleza con su orden perfecto; con su concierto y armonía incomparables, con sus múltiples bellezas, llevando en sí misma como el sello y el cuño del Ser que es todo perfección, todo bondad, todo armonía, todo hermosura? Y contemplándolo en sus obras ¡cuán fácil, cuán hacadero no será grabar al par en estos tiernos corazones, el respeto á los santos preceptos que de El emanan; respeto que robustecerá además y confirmará el ejercicio llevado con suavidad, pero con perseverancia, de las prácticas religiosas!

No es cuestión, no, de un día ni de un año; pero si Dios nos concede el tiempo suficiente... Ya ve V., hay además que poblar estas cabezitas de conocimientos útiles, sin olvidar las labores propias del sexo.

—Y la divina Providencia bendecirá sus trabajos,—se apresuró á añadir el tío Casiano,

MEMORIA

Sobre la aparición y desenvolvimiento de la imprenta en la provincia de Orense

POR

EUGENIO CARRÉ ALDAO

CAPITULO IV

La imprenta en Orense
1821-1902

Larga es la solución de continuidad entre la primera imprenta de Orense y la que había de reanudar el arte de Gutenberg en la bella ciudad de las Burgas, falto aquel de ambiente para su desarrollo como en casi toda Galicia, sucedió. (1)

Solo poco después del segundo periodo constitucional en que por la efervescencia política y para la propaganda liberal se extiende la imprenta por toda Galicia, aparece en Orense el impresor

JUAN MARÍA PAZOS (2)

de cuyas prensas salieron en:

(1) El movimiento intelectual iniciado en nuestra región á comienzos del siglo xv se detuvo. Nuestros escritores llamados á otros centros, lucían en ellos su saber é ingenio. En Galicia se redujo á un círculo, que cada vez se estrechaba más, el cultivo de las bellas letras. De ahí la desaparición de las imprentas y que solo á principios del siglo xvii volviesen á aparecer en Santiago centro del saber, entonces, del territorio gallego.

(2) Había estado establecido en Santiago desde 1812.

1821 *Aforismos de Hipócrates*, en latín y castellano, por el doctor HERRERA.

y en

1823 *Diálogo entre dos labradores gallegos afligidos y un abogado instruido, despreocupado y compasivo*, por don PEDRO BOADO SÁNCHEZ. (1)

En 1834 imprime:

El Boletín Oficial de la Provincia

creado como todos los de las demás provincias al ponerse en vigor la nueva división territorial (2)

(1) Es muy notable esta obra escrita en castellano y gallego. Su autor, que tomó gran parte en el alzamiento de la Coruña en 1820, siendo individuo de la Junta, fué nombrado Jefe político de Orense. El mismo impresor PAZOS hizo segunda edición de esta obra en 1841. A SÁNCHEZ BOADO débese sin duda alguna el primer periódico de Orense 1820-23 (*) en que nos ocupamos en el CAPÍTULO VI: *La prensa en Orense*.

(*) Debió ser impreso por PAZOS.

(2) Salió primeramente *El Boletín Oficial de Galicia*, que imprimió IGUERETA en la Coruña, si bien el rematante fuera el impresor ARZA, también de la Coruña. Publicóse desde 1.º de septiembre de 1833 al 31 de mayo de 1834 en que por virtud del decreto sobre división territorial, cada provincia debía tener su *Boletín*.

La idea de los *Boletines Oficiales* debió nacer, sino á imitación de los publicados en Galicia en 1808 y 1820, como se hizo con otras iniciativas gallegas, del «Proyecto» impreso en Valladolid en marzo de 1821 y elevado á las Cortes por D. José Alvarez Guerra, Jefe político de Palencia, proponiendo la creación de un periódico semanal en cada provincia á fin de «que se comuni-

que había de traer disgustos entre dos ciudades gallegas: Vigo y Pontevedra; y producto de la discusión sobre la capitalidad de la provincia fué un sinnúmero de folletos (1) alguno de los cuales se imprimió en Orense por Pazos como:

El triunfo de la verdad y el castigo de la impostura contra la capitalidad de Vigo--
1836.

Hombre activo y emprendedor este tipógrafo se dedicó á la reimpresión y edición de obras escasas y agotadas, cuando desde 1840 á 1843 había ser uno de los contados editores de Galicia. (2)

De esta época son:

1841 Segunda edición de la obra de BOADO SÁNCHEZ.

1841 *Sainete en gallego para cua-*

«saran recíprocamente los Jefes políticos y Diputaciones provinciales con el doble objeto de dirigir la opinión pública y conocer semanalmente la situación de todo el país.»

(1) El que desee conocer cuanto se ha escrito sobre esta ruidosa cuestión puede consultar con fruto: VILLA-AMIL Y CASTRO (José), *Ensayo de un Catálogo sistemático y crítico de algunos libros, folletos y papeles que tratan en particular de Galicia*. —Madrid, 1875.

(2) Casi puede decirse que no hubo editores en Galicia hasta PAZOS. El fué el primero. Después tuvo algunos, aunque pocos imitadores. SOTO FREIRE en Lugo, MIGUEZ en la Coruña y ahora el SR. MARTINEZ SALAZAR, ilustre escritor á quien tanto deben las letras gallegas. No le es menos deudora de agradecimiento, por los grandes adelantos que hizo introducir en ella, la tipografía en Galicia.

Yo doy á V. las gracias en nombre de mi hermana á la que viene á prestar tan valiosos servicios consagrando en pleno vigor de juventud todas sus energías, toda su vida pudiera decir mejor, en pró de la educación de estos pedazos de sus entrañas.

Y como su voz se alterase por efecto de la emoción, salió bruscamente de la habitación antes que aquélla tuviera lugar de hacerse más visible.

Un suspiro de desahogo salió del pecho de Luisa. Poniendo luego suavemente en el suelo á las niñas corrió á su baul del cual extrajo un volumen que pronto atrajo la atención de sus discípulas por la profusión de grabados de que estaban llenas sus páginas. Era un tratado de ciencias naturales adaptado á la comprensión de la niñez y de cuyo texto se valió la sabia maestra para la práctica de la lectura al paso que con el atractivo de las láminas se facilitaban los instructivos comentarios de aquélla.

En tan agradables tareas transcurrió la mañana llegándose insensiblemente la hora del almuerzo, sin que las niñas hubiesen dado en todo este tiempo la menor muestra de cansancio. En el momento oportuno Luisa las envió á jugar aprovechando aquel descanso para tomar su parte en lo referente á las atenciones domésticas que reclamaban su inspección. Y en verdad que necesaria había de ser una constante

vigilancia (aunque á ratos la supliese la fiel Asunta) si se quería que anduviese corriente el engranaje de la complicada maquinaria del servicio que no era tan poco numeroso como el Sr. de Orsi se hacía la ilusión de creer.

Sin contar el ayuda de cámara había además las doncellas y niñera de que ya hemos hecho mención; luego la cocinera, vieja regañona á quien la mucha antigüedad que llevaba en la casa creía dar derechos adquiridos y á la que servía de pinche una nieta suya; item más una muchacha de sala encargada del servicio interior como asimismo de las compras.

A éstas agregábanse el hortelano, su mujer é hijos á cuyo cargo corría el cultivo del parque y huertos anexos, y un mozo de labranza que les ayudaba en estas tareas. Los dichos tenían sus viviendas fuera del caserón, aunque inmediatas, como también los gañanes precisos para el pastoreo y cuidado de los ganados de todas clases que se encerraban en los vastos corrales adjuntos.

Toda aquella pequeña colonia tenía exigencias más ó menos imperiosas que era imprescindible satisfacer so pena de exponerse á ver turbada la necesaria armonía en el buen orden de la organización doméstica, Luisa creía hallar en sí las cualidades que la empresa demandaba, decidida empero á no tolerar abusos,

tro personas del célebre literato D. ANTONIO BENITO FANDINO, (1) juguete inédito hallado entre los papeles de un curioso amigo del autor y da á luz para honrar su memoria.

1843 *Sinodales del Obispado de Orense*, publicadas por el Obispo D. PEDRO RUIZ DE VALDIVIESO, impresas en Madrid en 1622 y reimpresas por orden del Ilmo. Sr. Obispo D. JUAN MANUEL BEDOYA. (2)

(Continuará.)

BIBLIOGRAFÍA

"Nueva Historia y Monografías Geográficas de las provincias de España".

Hemos recibido el cuaderno primero de esta interesantísima obra, en la que de un modo sencillo y originalísimo se presenta un completo estudio geográfico-histórico de España.

El cuaderno que á la vista tenemos es verdaderamente notable, tanto por lo escogido del texto como por la novedad en los grabados y mapas; de estos últimos son de mencionar los muy curiosos de la formación geogénica de España y el de ésta antes de la invasión romana; por ello no vacilamos en recomendar su adquisición, por tratarse de una obra utilísima para todos.

La *Nueva Historia* se publicará por cuadernos semanales de 16 páginas cada uno, siendo su precio el de 0'50 la edición de lujo y 0'30 la corriente. Los pedidos á D. A. Pérez Asensio y C.^ª, Pizarro, 16, bajos, Madrid, y en todas las librerías y centros de suscripción de España, América y Portugal.

A nuestro poder llegó el cuaderno segundo que es digno continuador del primero lo que da idea de la importancia de esta obra.

"Lusitania".—*Conferenza letta addi 21 giugno 1903, per iniziativa della Società Luigi Camoens, nella Sala del Circolo del Commercio, in Nápoli*—*Per il Duca di Bonito, Garofalo.*

La conferencia de este ilustre acadé-

mico es una manifestación de los profundos conocimientos que el Sr. Duque Bonito, P. Garofalo, posee de la literatura lusitana, y una demostración del gran afecto que siente por nuestros hermanos los portugueses que tienen entusiastas admiradores en la ilustre Sociedad *Luigi Camoens*, residente en Nápoles.

"La complejidad farmacológica en la descripción médica".

Tal es el tema desarrollado magistralmente por el doctor D. José Rodríguez Carracido, en la conferencia pronunciada en el XIV Congreso internacional de medicina.

El hermoso discurso ha sido editado lujosamente por un grupo de congresistas que han querido de este modo expresar la admiración que sienten por el ilustre Sr. Carracido, gallego que tanto honra á su país.

"Medicamentos inconvenientes en las pulmonías de los niños. La mejor terapéutica".

En la sesión científica celebrada por el Colegio de Médicos de Lérida, su presidente, doctor D. Andrés Martínez Vargas, pronunció un luminoso discurso sobre materia tan interesante.

Hízose de este útil trabajo una numerosa edición y el libro resulta tan útil que deben leerlo todos cuantos se interesen por la salud de los niños.

"Alma Española".

Revista semanal ilustrada que verá la luz en Madrid.

Oportunamente publicaremos el sumario.

Portfolio "Galicia".

Interesantísimo es el número 21 de esta ilustrada publicación que con tanto éxito edita en esta capital D. Pedro Ferrer, pues los fotograbados y trabajos de cromofototipia que se ejecutan en su casa compiten ventajosamente con muchos que se publican en el extranjero.

S.

UN SONETO

Nuestro ilustre, querido amigo é inspirado vate D. Eduardo Pondal y Abente, que se halla hace meses en Puenteceso, su país natal, se acordó de nosotros para remitirnos el soneto que publicamos á continuación, y que escribió para que viese la luz en REVISTA GALLEGA.

* * *

Cando sin apoubigo e sin conforto,
Por este val de bágoas vou cruzando,
Unha profunda palidez mostrando
Do combate desleal, estanto e absorto;
Cando pl'a dura ruta, laso e esmorto
Mil cuidados pungentes vou cuidando
As mesmas pedras pr'onde vou pasando,
Ao ver meu cor mortal, din:—*Está morto.*
—Oh, Dios! Canto dolor, canta amargura,
Canta triganza, canta adversa sorte,
Canta tribulación esquiva e dura.
Cavade unha gran fosa—cava forte;
Dádelle piadosa sepultura
Que piedá inspira ese color de mortel

EDUARDO PONDAL.

Ponte Ceso, 16 octubre 1903.

TEATRO-CIRCO

—Porque yo soy uno de los concurrentes más asíduos al *Teatro-circo Pardo Bazán* ¿sabe V.?

—Sí, bien ¿y qué?

—Pues, nada, que allí se pasa muy bien el rato viendo los ejercicios de los artistas, riendo los casi chistes de los clowns y oyendo las *armonías* de la banda ¿sabe V.?

—Sí; y dígame: ¿Qué es lo que más llama la atención en la compañía?

—Como llamar ¿sabe V.? todos los números la llaman ¿sabe V.?, porque son muy notables los trabajos de los *brothers Agosti* ó *Itsoga's*, los de los *Vulcanos*, ¿sabe V.?, y algunos otros, pero lo *extra*, lo *super*, lo *non plus*, son los *enfants Teron's*, ¿sabe V.?

—Sí; ¿y que hacen estos niños?

—Cuanto quieren con la bicicleta y el monociclo, sobre los que tienen tal dominio ¿sabe V.? y tal seguridad, que muchos la quisieran para caminar sobre terreno firme ¿sabe V.?

—Sí; ¿y los escéncricos musicólogos?

—Tan escéncricos, gracias ¿sabe V.?

—Sí; ¿qué me cuenta V. de las señoritas?

—Por allí se anda ¿sabe V.?, unas montan, otras bailan en el alambre, otras voltean en el trapecio y ejecutan novedades por el estilo, ¿sabe V.?, saludando con muchísima sal y pimienta, y luciendo unas formas *cuase que* esculturales, ¿sabe V.?

—Sí; habrá *decote* mucha gente.

—Hombre no está tiempo de eso ¿sabe V.?

—Sí; ¿tiempo de qué?

—De lo que V. dice, de *descote*; ¿sabe V.?

—Sí; pero digo *decote*, hombre, *de cote*... vamos, siempre.

—¡Ah, sí! No le entendía ¿sabe V.?

—¿Sabe V. que ya me va cargando tanta tomadura de pelo? ¿a que viene tanto ¿sabe V.?

—Eso mesmo se lo pregunta el público, *de cote*, al ocurrentísimo *Mariani*, autor de la muletilla puesta en moda ¿sabe V.?

En resúmen, que la compañía continúa agradando, que es merecedora de los aplausos que se le tributan y que el amigo Anido merece *bien de la patria*.

ORSINO.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Dios nos vexa, tío Chinto!
—¡E mail-os santos, Mingotel!
—¡E nos teña da sua man!
—¡Amén!
—¡E nos preste á sua proteución...!
—¿Pro tí sei que ves rezando a letaiña?
—¡Dios me libre!
—¿Por qué?
—Porque ainda me lle lembro do que lles pasou aos da procesión de Begoña.
—¿E que foi eso?
—Pois que os bilbaínos téñenlle moita devoción á Nosa Señora de Begoña, e indo en procesión atopáronse c'uns republicás que saían d'un mitin, e armaron unha pelea que as velas, os paus, os revolvres e mail-as facas corrian que daba xenio.
—¡Porra! ¡Foiche boa procesión!
—Eu lle penso que vánsele parecer moito as eleucióis de rexidores.
—¿Por qué?
—Porque haille unha chea de candidatos á seren do Común que pon medo.
—¿Cómo do común?
—Quero decir do Concello.
—Pois dío e non empregues parolas que un poide entender de outro modo.
—Coidei que vosté comprendíame ben.
—¿De sorte que haberá rebumbio?
—Asín mo parece.
—D'aquela non ganades pra sustos porque acó na Cruña cando por fas cando por nefas sempre andades engrillados.
—Sobre todo nos días de festa e, siguentes.
—Tes razón.
—E senon vexa o que pasou a derradeira segunda feira.
—¿E que pasou, ho?
—Sobre das dez da mañá pasáronlle pol-a praza de San Agustín dous rapaces ben postos anque mal prantados, porque se non tiñan co a merluza que levaban.
—Levaban unha merluza ¿eh?
—E mais duas anguías ou dous congros.
—¡Recontra!
—E por advertición iban dándolle co eles ás presoaas que atopaban ao paso.

—¿E qué?
—Pois que un chapurro quixo lles botar a man e déronlle c'os congros e fuxiron coma se levasen un foguete no rabo.
—D'aquela non terían frío.
—E mais que xa ó temos enriba de nos.
—De certo porque ven o inverno.
—Pol-o pronto xa andan por ahí as das castañas.
—Que é unha boa sinal.
—Ainda lle hai outra millor.
—¿E cal?
—Os torroeiros.
—¿Qué torroeiros?
—Os que veñen aló de lonxe pra vender o torrón de Alicante.
—E verdade que veñen todol os anos.
—Como que son as andoriñas do inverno.
—Non dis mal.
—Solo que aqueles paxaros veñen ledos á nos contentar e os torroeiros veñen á nos tirar-os cartos que é unha benzón de Dios.
—Falas ben, ho, falas ben.
—Non fala mal un lampantin que ponse nas prazas públicas.
—¿E que fai ese?
—Trai unhas pelicas de serpentes cheirosas, e logo de falar hastra caer de costas vende unha pomada que todo o cura, dendes da sarna hastra o mal cativo.
—E que agora o imperio do mundo eche dos charlatás, Mingote.
—Como en todo tempo, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

El premio "Galicia"

En los *Juegos florales* celebrados recientemente en Zaragoza obtuvo el premio «Galicia» nuestro querido amigo el archivero municipal de Santiago D. Pablo Pérez Constantí Ballesteros, al que enviamos nuestra más cumplida enhorabuena.

El tema propuesto era *Artistas gallegos que florecieron en el siglo XVI*, y el premio consistente en 500 pesetas lo destina el señor P. Ballesteros á contribuir para la edición de una gran obra sobre artes gallegas que prepara para publicarla en breve.

Necrología

Víctima de penosa dolencia y á la edad de 15 años ha fallecido la joven Rosita Sanjurjo y Uceda.

A nuestro amigo D. Manuel y á su señora D.^a Rosa, padres de la

malograda señorita, enviámosles la expresión de nuestro sentimiento y les deseamos resignación para sobrellevar con calma su justa pena.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

La Lonja de Víveres

DE LA CORUÑA

Tiene abierto al público sus amplias bodegas de ricos y puros vinos, tanto Valdepeñas como Rioja, realizando la expendición de los cuales al precio módico de 7 perras chicas cuartillo, (medio litro).

Ofrece asimismo esta casa las siguientes especialidades:

ACEITES

Pesetas.

Especial corriente andaluz, arroba. . .	14
Idem idem idem litro. . .	1'20
Refinado de la propiedad «Saavedra», arroba.	17
Idem idem idem litro. . .	1'50
Idem idem idem botella. . .	1'25
Finísimo filtrado de la idem, arroba. . .	16
Idem idem idem litro. . .	1'40

LIQUIDACION

Realízase como fin de temporada un cargamento de sidra superior champagne, marca «Euskaria», al precio inverosímil de 11 perras grandes botella entera.

Calamares muy frescos «La Isabel», á 3 reales latita.

Sardinias «Parisién», en aceite, tomate y escabeche, á 5 reales lata de kilo.

Las mismas clases, en cuartas latas, con y sin llave, á 30, 40 y 50 céntimos.

Cascarillas: Caracas, superior, á 40 céntimos, y Guayaquil, escogida, á 25.

Quesos: siempre frescos, Gruyere, Nata, Bola, Reinos, Roquefort, etc.; mantequilla de Dinamarca, á 7 y 12 reales lata; lomos, mortadellas y salchichón; latitas, terrinas y patés «foies-gras»; inmenso surtido en vinos generosos, licores, champagnes, vinos rancieros (Oporto y Pordeaux); garrafitas para viaje (vulgo, cantimploras); legumbres de *todas castas*; café, thés; galletas, tapiocas, maicenas y otros purés varios; harina lacteada, leche «concentré», mostazas; saquitos de arroz «Paella», y, en fin, cuanto afecta al ramo de comestibles.

Trabaja con tanto esmero sus *chocolates* esta casa, es tal la fama que disfrutan y tanta la clientela ó aficionados con que cuentan, que ya sin disputa alguna está probado, son los mejores entre los más acreditados. Quien haga un ensayo por vez primera se convencerá forzosamente ante el peso de la realidad.

Por tal circunstancia, ninguna otra casa puede vender iguales clases á los precios generales de 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 y 16 reales paquete.

OBSERVACION IMPORTANTE

Como quiera existe algún *caro* colega poco escrupuloso que, con la mayor frescura del mundo vende á trochimoichi cuantos chocolates le piden con el nombre que encabeza, abjudicándose así una propiedad ajena, y usurpando á la par esta marca, legalmente registrada, rogamos á nuestros favorecedores que rechacen y consideren como ilegítimos, improcedentes de este establecimiento, todos los paquetes que no lleven estampado **LA LONJA, Ruanueva, 14.**—La Coruña.

¡¡Ojo, pues, y no dejarse engañar!!

Gran Relojería y Casa de Cambio

- DE -

MANUEL MALDE

REAL, 69—CORUÑA—REAL, 69

Inmenso surtido en relojes de oro.—Nuevos y elegantes modelos en relojes de pared.—Depósito de relojes Waltham, Omega, Lonjines y Bachschmid.—Taller especial en composturas.—Especialidad en Cronómetros, Cronógrafos, Repeticiones y toda la relojería de precisión.—Todos los relojes vendidos en esta casa, llevarán un sello de garantía.—**COMPRA DE ORO, PLATA Y PLATINO.**

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto y Blanco que se deben en la Coruña.

También hay vinos de Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla superiores.

Probad y os convencereis.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

No olvidarse que **La Viña** está en la *Rua Nueva, 17.*

José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Andrés Villabril MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media
Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.
San Nicolás, 28, segundo.

IMPORTANTE

En la imprenta donde se edita este semanario, se hacen toda clase de trabajos tipográficos.

Prontitud, esmero y economía.

Tarjetas de visita desde una peseta el ciento.

Plaza de Maria Pita, 18 y Montoto, 7.—Coruña.

B. A. de Lage Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

LOS CUATRO CAMINOS

GRAN CHALET, CAFÉ Y BILLAR

En los Cuatro caminos próximo á la estación del ferrocarril.

Se sirven toda clase de bebidas y refrescos de superior calidad.

Esmero—Prontitud—Baratura

MANUEL CARRO

TOSTADOR IMPERIAL

- DE -

ALEJO PEREZ CASAL

Primitiva casa para la especialidad en cafés, chocolates thés y azúcares.

Hacienda, tostado á 6 pesetas kilo; Puerto Rico, 2.ª á 5; Caracollo, 1.ª á 6; Idem 2.ª á 5; Idem américa central, á 4'50; Costa Rica, á 5, 4'50 y 3'75 pesetas.

Vinos de mesa y finos de todas clases.—Cerveza inglesa.—Ron y Coñac, etc. etc.

Barrera, 28, Coruña—Magdalena, 130, Ferrol

HOSPEDAJE EN SANTIAGO

Con habitaciones espaciosas y bien amuebladas, esmero y buena elección en las comidas, decente y económico, se ofrece hospedaje en Santiago en la calle de Mazarelos, número 7.

Del buen trato de esta casa pueden tomarse referencias en la Administración de la REVISTA GALLEGA.

LA ANDALUZA**CONFITERIA Y REPOSTERIA****DE ANDRÉS LAREO**

Riego de Agua, 36.—Coruña

Dulces finos, frescos todos los días y fiambres delicados.

Encargos para bodas, bautizos y santos.

CAFÉ-RESTAURANT

En el salón del teatro-circo *Emilia Pardo Bazán* estableció el propietario de LA ANDALUZA un *Cafe-restaurant* con mesa de billar, en el que el público hallará café, refrescos, vinos y licores de superior calidad.

LIBRERIA REGIONAL

- DE -

Eugenio Carré Aldao

RIEGO DE AGUA, 16.—La Coruña

Primera y única casa de Galicia en su género. Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Leyes y reglamentos civiles, administrativos, militares y eclesiásticos.

Libros de 1.ª y 2.ª enseñanza y carreras especiales.

Historias locales, particulares, regionales y generales.

Diccionarios, gramáticas y vocabularios catalanes, gallegos, bables, euskaros, franceses, ingleses, portugueses, italianos, alemanes, castellanos, etc.

Portfolios regionales, nacionales y extranjeros de vistas, cuadros, costumbres, etc.

Corresponsales en todo el mundo.

**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

MANUELA JASPE de Cobreiro.—Estrecha de San Andrés, 13—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

FRANCISCO LOPEZ

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa.

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Real, 30.—Coruña

A LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

MIL PESETAS

AL PUBLICO

Viuda de José García—Olmos, 23, La Coruña

Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos. Además á quién lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

TALLERES DE FOTOGRAFADO

— DE —

PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

LOMBARDEO

LIBRERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

ARTICULOS DE PIEL Y 'BIBELOTS' DE FANTASIA

REAL, 6.—La Coruña

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.680
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 29 de Octubre el grande y magnífico vapor nombrado

GADITANO

Capitán, D. José L. Larrinaga.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicionería de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña